(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 6. Dezember 2001 (06.12.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 01/91884 A1

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): RIEGER, Mario

[DE/DE]; Marbacher Strasse 12, 71691 Freiberg (DE). AMANN, Matthias [DE/DE]; Am oberen Schossberg 6,

[DE/DE]; 71631 Ludwigsburg (DE).

(72) Erfinder; und

71686 Remseck (DE).

(51) Internationale Patentklassifikation7: 46/52

B01D 46/24,

PCT/EP01/05386 (21) Internationales Aktenzeichen:

(22) Internationales Anmeldedatum:

11. Mai 2001 (11.05.2001)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

100 26 437.9

29. Mai 2000 (29.05.2000) DE

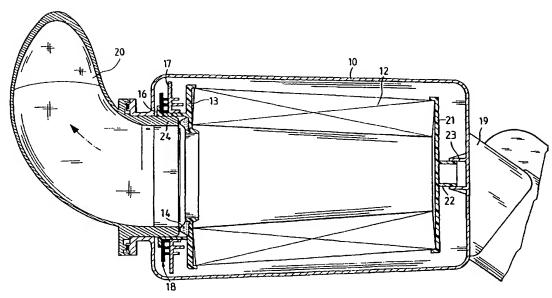
(74) Anwalt: VOTH, Gerhard; Filterwerk Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): BR, CZ, JP, KR, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FILTER DEVICE

(54) Bezeichnung: FILTEREINRICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a filter device, especially for filtering the intake air of an internal combustion engine. The filter device comprises a housing with an unclean air inlet, a clean air outlet, and an exchangeable filter insert located in the housing that separates the unclean air zone of the housing from the clean air zone and that is substantially cylindrical. An axial seal is provided on at least one front disk, said seal interacting with a sealing surface of the housing to seal the unclean air zone from the clean air zone. A checking wedge exerts a force on the filter insert, thereby pressing the axial seal reliably against the sealing surface of the housing.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Filtereinrichtung insbesondere zur Filtration der Ansaugluft einer Brennkraftmaschine und besteht aus einem Gehäuse mit einem Rohlufteinlass einem Reinluftauslass, und einem in dem Gehäuse angeordneten austauchbaren Filtereinsatz, welcher den Rohluftbereich des Gehäuses von dem Reinluftbereich

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



WO 01/91884 A1



(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

trennt und welcher im wesentlichen zylinderförmig gestaltet ist, wobei an wenigstens einer Stirnscheibe eine Axialdichtung vorgesehen ist, welche in Verbindung mit einer Dichtfläche des Gehäuses die Abdichtung zwischen Rohlusbereich und Reinlustbereich bewirkt. Es ist serner ein Spannkeil vorgesehen, welcher eine Kraft auf den Filtereinsatz ausübt, derart, dass die Axialdichtung zuverlässig an der Dichtfläche des Gehäuses anliegt.

Filtereinrichtung

Beschreibung

Stand der Technik

5 Die Erfindung betrifft eine Filtereinrichtung nach dem Oberbegriff des unabhängigen Anspruchs 1.

Eine solche Filtereinrichtung ist bekannt. Üblicherweise wird der Filtereinsatz in der Filtereinrichtung mit einer Spannschraube befestigt, hierzu sind an dem Gehäuse Befestigungselemente vorgesehen. Es besteht bei den bekannten Filtereinsätzen auch die Möglichkeit durch einen Deckel der in axialer Richtung auf das Gehäuse aufgesetzt wird, den Filtereinsatz in dem Gehäuse zu fixieren. Sofern der im wesentlichen zylinderförmig aufgebaute Filtereinsatz unter beengten Platzverhältnissen ein- oder ausgebaut werden muss, kann ein axial gerichtetes Abziehen oder Aufziehen nicht erfolgen. In diesen Fällen ist es erforderlich, den Filtereinsatz aus dem Gehäuse herauszuheben, dass heißt das Gehäuse ist mit einem Deckel verschlossen, der einen Teil der Mantelfläche abdeckt. Der Filtereinsatz kann nach dem Öffnen des Deckels aus dem Gehäuse herausgehoben werden und ein neuer Filtereinsatz ist einsetzbar.

Ein Problem bei diesem Gehäuseaufbau besteht darin, dass eine Axialverschiebung des Filtereinsatzes zum Abdichten zwischen Rohluft- und Reinluftbereich erforderlich ist.

20 Dieses axiale Verschieben ist nur mit speziellen Schraub- oder Bajonettverschlüssen oder speziellen Aufnahmevorrichtungen für den Filtereinsatz möglich.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Filtereinrichtung zu schaffen, bei welcher der Filtereinsatz unter beengten Platzverhältnissen ein und ausgebaut werden kann und ein zuverlässige und einfache Abdichtung zwischen Rohluftbereich und Reinluftbereich 25 gewährt wird.

Diese Aufgabe wird ausgehend von dem Oberbegriff des unabhängigen Anspruchs 1 durch dessen kennzeichnenden Merkmale gelöst.

Vorteile der Erfindung

Der wesentliche Vorteil der Erfindung liegt darin, dass ein Spannkeil vorgesehen ist, welcher eine Kraft derart ausübt, dass die Axialdichtung des zylinderförmigen Filtereinsatzes zuverlässig an der gehäusefesten Dichtfläche anliegt. Dieser Spannkeil ist gemäß einer Ausgestaltung der Erfindung am Deckel angeordnet. Das Schließen des Deckels bewirkt die Verspannung, dass heißt die Abdichtung des Filtereinsatzes. Das Öffnen des Deckels bewirkt ein Lösen des Filtereinsatzes und damit ein einfaches Austauschen.

Eine weitere Ausgestaltung der Erfindung sieht vor, dass sich der Spannkeil in eine Lasche des Filtereinsatzes einführen läßt. Zur Abstützung des Spannkeils ist gehäusefest eine Abstützfläche oder ein weiteres Element vorgesehen. Der Spannkeil ist zumindest teilweise keilförmig ausgestaltet, so dass eine einfache Krafteinleitung beim Schließen des Deckels bzw. beim Einführen des Spannkeils möglich ist.

Eine weitere Ausgestaltung der Erfindung sieht vor, auf der, der Dichtfläche gegenüberliegenden Seite des Filtereinsatzes eine Axialführung vorzusehen, dass heißt, auf dieser Seite stützt sich der Filtereinsatz an dem Gehäuse ab, und ist axialtolerant befestigt.

Ein Vorteil dieser Lagerung des Filtereinsatzes liegt darin, dass das Filtermedium keine axialen Verspannkräfte aufnehmen muss. Außerdem kann das Filtergehäuse selbst 20 schwächer dimensioniert werden, da dieses nicht in den Kraftfluß eingebunden ist.

Gemäß einer Ausgestaltung der Erfindung besteht der Filtereinsatz aus einem zick-zackförmig gefalteten Filterpapier oder Filtervlies, dieses weist eine sehr hohe
Staubaufnahmekapazität, gepaart mit einem geringen Durchflußwiderstand auf. Die
Stirnendscheiben dieses Filtereinsatzes bestehen aus einem thermoplastischen
25 Kunststoff. Der Filtereinsatz läßt sich damit in einfacher Weise thermisch entsorgen.

Diese und weitere Merkmale von bevorzugten Weiterbildungen der Erfindung gehen außer aus den Ansprüchen auch aus der Beschreibung und der Zeichnung hervor, wobei die einzelnen Merkmale jeweils für sich allein oder zu mehreren in Form von Unterkombinationen bei der Ausführungsform der Erfindung und auf anderen Gebieten verwirklicht sein und vorteilhafte sowie für sich schutzfähige Ausführungen darstellen können, für die hier Schutz beansprucht wird.

.;

3

Zeichnung

Weitere Einzelheiten der Erfindung werden in der Zeichnung anhand von schematischen Ausführungsbeispielen beschrieben. Hierbei zeigen

- Figur 1 die schematische Darstellung eines Details der Filtereinrichtung
- 5 Figur 2 eine Querschnittdarstellung eines Filtereinsatzes
 - Figur 3 die Draufsichtdarstellung auf den in Figur 2 gezeigten Filtereinsatz

Beschreibung der Ausführungsbeispiele

Die schematische Darstellung in Figur 1 zeigt ein Filtergehäuse 10 in einer Detaildarstellung sowie einen Gehäusedeckel 11. In dem Filtergehäuse ist ein Filterelement 12 angeordnet. Dies besteht aus einem zick-zack-förmig gefalteten Filtermedium mit einer Stirnscheibe 13. Auf diese Stirnscheibe 13 ist ein Dichtungsring 14 aufgeklebt oder mit der Stirnscheibe 13 verschweißt. Der Dichtungsring liegt an einer Dichtfläche 15 des Filtergehäuses 10 an. Die Dichtfläche umschließt den hier nicht dargestellten Reinluftauslass. Die Stirnscheibe ist mit einer laschenförmigen Auskragung 16 versehen. Zwischen dieser laschenförmigen Auskragung 16 und einer Abstützung 17 wird ein Spannkeil 18 eingeschoben. Der Spannkeil 18 ist an dem Gehäusedeckel befestigt und bewirkt eine Axialkraft auf den Filtereinsatz 12 derart, dass eine gute Dichtwirkung zwischen dem Dichtungsring 14 und der Dichtfläche 15 erzielt wird.

Figur 2 zeigt den Gesamtaufbau einer Filtereinrichtung in einer Schnittdarstellung. 20 (Gleiche Teile sind mit gleichen Bezugszeichen versehen.) Zu erkennen ist an dem rechtsseitigen Ende der Rohlufteinlass 19 und an dem linksseitigen Ende der Reinluftauslass 20. Das Filtergehäuse 10 ist mit einem Filtereinsatz 12 bestückt, der Filtereinsatz ist an dem rechtsseitigen Ende mit einer Endscheibe 21 versehen. Diese weist einen Führungsansatz 22 auf. Der Führungsansatz greift in einen Führungszylinder 25 23, welcher am Gehäuse befestigt ist. Diese Lagerung ermöglicht eine radiale Verschiebbarkeit und einen guten Toleranzausgleich bei unterschiedlichen Filtereinsatzlängen. Der Filtereinsatz ist an der linken Seite mit einer Stirnscheibe 13 ausgestattet. Diese ist mit einer Auskragung 16 versehen, welche sich über einen Reinluftstutzen 24 erstreckt und für die axiale Führung des Filtereinsatzes sorgt. Der 30 Dichtungsring 14 besteht in diesem Ausführungsbeispiel aus PUR-Schaum und ist an die

4

Endscheibe angeschäumt. Am Gehäuse befindet sich eine Abstützung 17. Zwischen Abstützung 17 und Auskragung 16 ist ein Spannkeil 18 eingefügt. Dieser Spannkeil 18 zieht den kompletten Filtereinsatz nach links gegen den Reinluftstutzen 24 und bewirkt eine zuverlässige Abdichtung zwischen Reinluft und Rohluft.

5 Figur 3 zeigt eine Draufsicht auf den Spannkeil 18 der mit dem Gehäusedeckel 11 starr verbunden ist. Die Auskragungen 16a, 16b an der Stirnscheibe des Filtereinsatzes umfassen den Spannkeil 18. Dieser Spannkeil 18 stützt sich an den Abstützungen 17a, 17b ab, so dass über einen vordefinierten Bereich die Spannkräfte für die Stirnscheibe des Filterelements eingeleitet werden können. Beim Abnehmen des Gehäusedeckels 11 wird der Spannkeil 18 ebenfalls mit abgezogen. Das Filterelement kann in einfacher Weise aus dem Filtergehäuse herausgenommen und durch ein neues ersetzt werden.

5

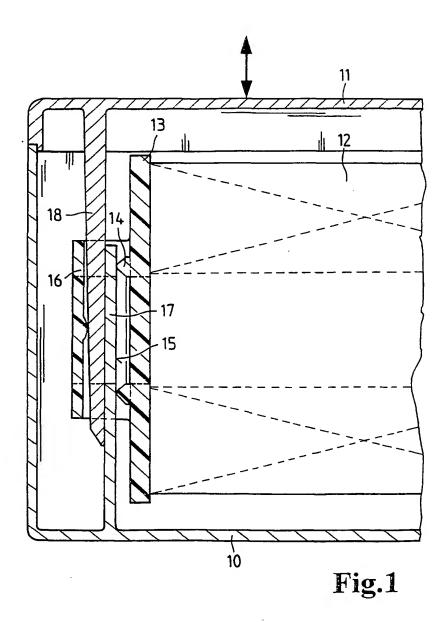
Patentansprüche

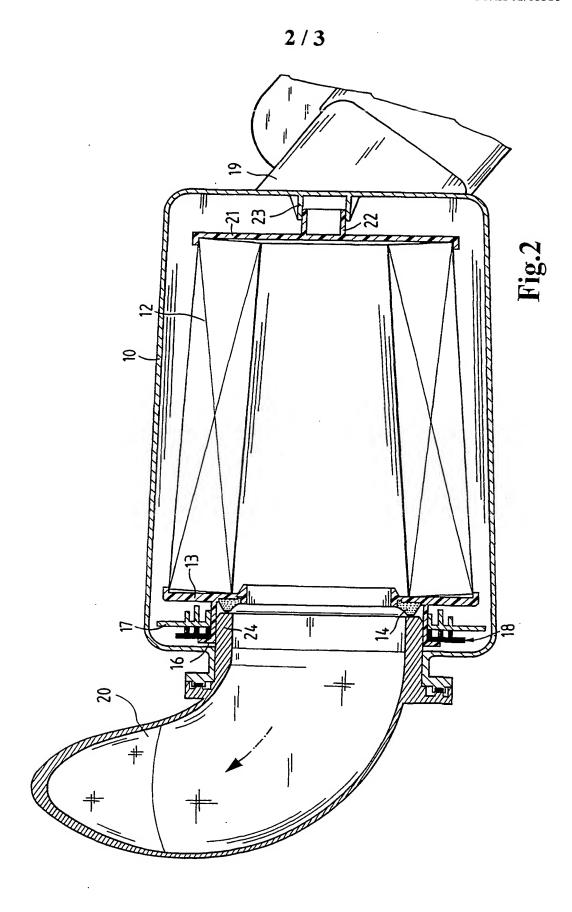
- 1. Filtereinrichtung insbesondere zur Filtration der Ansaugluft einer Brennkraftmaschine bestehend aus einem Gehäuse mit einem Rohlufteinlass einem Reinluftauslass und einem in dem Gehäuse angeordneten austauschbaren Filtereinsatz, welcher den Rohluftbereich des Gehäuses von dem Reinluftbereich trennt und welcher im wesentlichen zylinderförmig gestaltet ist, wobei an wenigstens einer Stirnscheibe eine Axialdichtung vorgesehen ist, welche in Verbindung mit einer Dichtfläche des Gehäuses die Abdichtung zwischen Rohluftbereich und Reinluftbereich bewirkt, dadurch gekennzeichnet, daß ein Spannkeil vorgesehen ist, welcher eine Kraft auf den Filtereinsatz ausübt, derart, dass die Axialdichtung zuverlässig an der Dichtfläche des Gehäuses anliegt.
- 2. Filtereinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Spannkeil mit einem Deckel für das Gehäuse verbunden ist und beim Schließen des Deckels eine Verspannung des Filtereinsatzes bewirkt.
- 3. Filtereinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der Filtereinsatz an der Stirnscheibe wenigstens eine Lasche aufweist und der Spannkeil an dieser Lasche entlanggleitet, wobei sich der Spannkeil an einer gehäusefesten Abstützung oder an der Dichtfläche des Gehäuses abstützt.
- 4. Filtereinrichtung nach einem der vorherigen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß auf der, der Dichtseite gegenüberliegenden Seite des Filtereinsatzes dieser am Gehäuse axial geführt ist.
- 5. Filtereinrichtung nach einem der vorherigen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Filtereinsatz aus einem zick-zack-förmig gefalteten Filtermedium, insbesondere Filterpapier oder Filtervlies besteht, welches selbsttragend ist und an den Stirnseiten mit thermoplastischen Stirnscheiben versehen ist, wobei die Axialdichtung über eine PUR-Schaumdichtung an der, dem Reinluftauslass zugewandten Stirnscheibe erfolgt.
- 6. Filtereinsatz insbesondere zur Verwendung in einer Filtereinrichtung nach Anspruch 1, bestehend aus einem zick-zack-förmig gefalteten Filterpapier oder Filtervlies, welches selbsttragend ist und an den Stirnseiten mit thermoplastischen Stirnscheiben versehen ist, wobei an wenigstens einer Stirnscheiben wenigstens eine Lasche vorgesehen ist in

WO 01/91884 PCT/EP01/05386

6

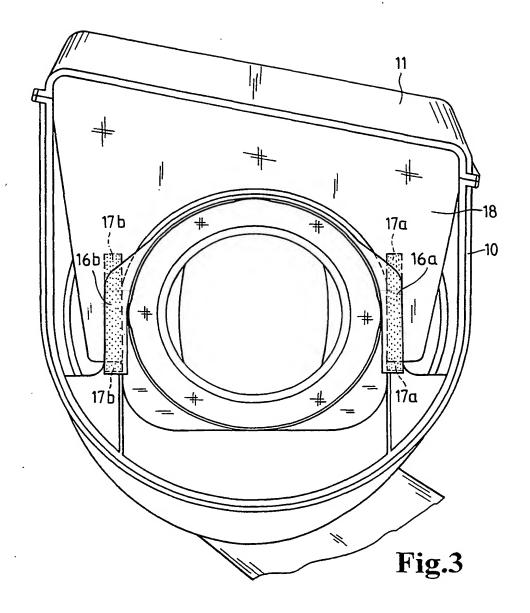
welcher ein Spannkeil eingreift zur Axialverschiebung des Filtereinsatzes.





WO 01/91884 PCT/EP01/05386

3/3



INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Interional Application No

		P	CI/EP 01/05386	
IPC 7	BIFICATION OF SUBJECT MATTER B01D46/24 B01D46/52			
According	to International Patent Classification (IPC) or to both national class			
	S SEARCHED	fication and IPC		
Minimum d	ocumentation searched (classification system followed by classific	ation symbols)		
IPC 7	B01D			
Documenta	ation searched other than minimum documentation to the extent that	t puch do a		
·	The extent tile	u such documents are included	In the fields searched	
Electronic	data base consulted during the international search (name of data	base and, where practical, sea	urch terms used)	
EPO-In	ternal, WPI Data		,	
C DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the	ployant pages as		
	where appropriate, or the	elevant passages	Relevant to claim No.	
X	DE 39 11 153 A (MANN & HUMMEL F)	LTER)	1	
	11 October 1990 (1990-10-11) the whole document			
χ	DE 40 21 014 A (MANIA O LILIMANS) 53			
Λ	DE 40 31 014 A (MANN & HUMMEL F) 9 April 1992 (1992-04-09)	LIER)	1	
	the whole document			
	rejer			
	- 1			
	÷*			
<u> </u>				
	er documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family memb	pers are listed in annex.	
	egories of cited documents :	'T' later document published	after the international filing date	
considered to be of particular relevance clied to understand the principle or theory understand the principle or the pr				
filing date "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to				
citation	or other special reason (as specified)	"Y" document of naticular re	When the document is taken alone	
"O" docume: other m	nt referring to an oral disclosure, use, exhibition or seans	document is combined v	involve an inventive step when the with one or more other such docu-	
P documer later tha	nt published prior to the international filing date but an the priority date ctalmed	In the art. *&* document member of the		
Date of the a	ctual completion of the international search	Date of mailing of the int		
26	October 2001	05/11/2001		
Name and m	alling address of the ISA European Partini Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authorized officer		
	Tel. (+31-70) 340-2040. Tx. 31 651 epo nl			
	Fax: (+31-70) 340-3016	Polesak, H		

Form PCT/ISA/210 (second sheet) (July 1992)

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Intermonal Application No PCT/EP 01/05386

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	Publication date
DE 3911153	A	11-10-1990	DE AT BR DE DE EP ES US	3911153 A1 76164 T 9000947 A 4031014 A1 59000121 D1 0391019 A1 2032140 T3 5030264 A	11-10-1990 15-05-1992 19-02-1991 09-04-1992 17-06-1992 10-10-1990 01-01-1993 09-07-1991
DE 4031014	Α		DE DE BRACZE DE EPS HU JP MXI SKS AT BE EPS US	3911153 A1 4031014 A1 9103789 A 2052502 A1 279878 B6 59101272 D1 0478895 A1 2053237 T3 920393 B1 209883 B 2856958 B2 4234557 A 9101282 A2 9111216 A 298891 A3 5125941 A 76164 T 9000947 A 59000121 D1 0391019 A1 2032140 T3 5030264 A	11-10-1990 09-04-1992 16-06-1992 02-04-1992 12-07-1995 05-05-1994 08-04-1992 16-07-1994 31-10-1997 28-11-1994 10-02-1999 24-08-1992 04-05-1992 31-10-1997 11-07-1995 30-06-1992 15-05-1992 19-02-1991 17-06-1992 10-10-1990 01-01-1993 09-07-1991

Form PCT/ISA/210 (patent family ennex) (July 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Intermonales Aktenzeichen
PCT/FP 01/05386

			PCT/EP 0	1/05386
IPK 7	BIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES B01D46/24 B01D46/52			
Nach der l	nternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen K	Theodifiletion and don 1016		•
B. RECHE	ERCHIERTE GEBIETE			
Recherchie IPK 7	erter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssym B01D	nbole)		
IIK /	DUID			
Recherchie	erte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen,	soweit diese unter die rech	nerchlerten Gebiet	e fallen
Während d	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank	(Name der Datestant	d	
	iternal, WPI Data	(value del Dalelbalik uli	u eva, verwendele	Sucnoegrate)
C. ALS W	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie®	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Anga	be der in Betracht komme	nden Teile	Betr. Anspruch Nr.
Х	DE 39 11 153 A (MANN & HUMMEL FI	LTER)		1
	11. Oktober 1990 (1990-10-11) das ganze Dokument			
X	DE 40 31 014 A (MANN & HUMMEL FI 9. April 1992 (1992-04-09) das ganze Dokument	LTER)		1
Weite	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	 V Siehe Anhang P	vatentfamilio	
entine	enmen	X Siehe Anhang P		
'A' Veröffer aber ni 'E' ålleres [Anmelc 'L' Veröffen schelne andere soil ode ausgefi 'O' Veröffer eine Be P' Veröffen	Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen: titlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, cht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen dedatum veröffentlicht worden ist titlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- en zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer in im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden er die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ührt) titlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, enutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht tillichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach eanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist	Anmeldung nicht koll Erfindung zugrundeli Theorie angegeben i "X" Veröffentlichung von I kann allein aufgrund erfinderischer Tätigk "Y" Veröffentlichung von I kann nicht als auf erf werden, wenn die Ve	alum verortenlicht ididert, sondern nur egenden Prinzips is besonderer Bedeu dieser Veröffentlicht det eine Veröffentlicht in derischer Tätigkeröffentlichung mit dieser Kategorie in Velenen Fachmann i elnen Fachmann i	tung; die beanspruchte Erfindung eit beruhend betrachtet einer oder mehreren anderen Verbindung gebracht wird und naheliegend ist
	bschlusses der Internationalen Recherche	Absendedatum des in		
	5. Oktober 2001	05/11/20	01	
Name und Po	ostanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,	Bevollmächtigter Bed	liensteter	
mbles Cores	Fax: (+31–70) 340–3016	Polesak,	H	
**************************************	A/210 (Bialt 2) (Juli 1992)			

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

nales Aktenzeichen PCT/EP 01/05386

Datum der Veröffentlichung					
AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 4031014 A1 09-04-1992 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CC 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2003140 T3 01-01-1990					
AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 4031014 A1 09-04-1992 EP 0391019 A1 10-10-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 CA 2052502 A1 02-04-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CC 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 ST 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993	DE 3911153 A	11-10-1990	DE	3911153 A1	11-10-1990
BR 9000947 A 19-02-1991 DE 4031014 A1 09-04-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1990 ES 2032140 T3 01-01-1990			AT	76164 T	15-05-1992
DE 4031014 A1 09-04-1992 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993			BR	9000947 A	19-02-1991
EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993			DE	4031014 A1	09-04-1992
ES 2032140 T3 01-01-1993 US 5030264 A 09-07-1991 DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993				59000121 D1	17-06-1992
DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 EP 0391019 A1 10-10-1990 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993				0391019 A1	10-10-1990
DE 4031014 A 09-04-1992 DE 3911153 A1 11-10-1990 DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993				2032140 T3	01-01-1993
DE 4031014 A1 09-04-1992 BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993			US	5030264 A	09-07-1991
BR 9103789 A 16-06-1992 CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993	DE 4031014 A	09-04-1992		3911153 A1	11-10-1990
CA 2052502 A1 02-04-1992 CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					09-04-1992
CZ 279878 B6 12-07-1995 DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
DE 59101272 D1 05-05-1994 EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993			CA		
EP 0478895 A1 08-04-1992 ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993			CZ		
ES 2053237 T3 16-07-1994 HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
HR 920393 B1 31-10-1997 HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
HU 209883 B 28-11-1994 JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
JP 2856958 B2 10-02-1999 JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
JP 4234557 A 24-08-1992 MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
MX 9101282 A2 04-05-1992 SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
SI 9111216 A 31-10-1997 SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
SK 298891 A3 11-07-1995 US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
US 5125941 A 30-06-1992 AT 76164 T 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
AT 76164 T - 15-05-1992 BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
BR 9000947 A 19-02-1991 DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
DE 59000121 D1 17-06-1992 EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
EP 0391019 A1 10-10-1990 ES 2032140 T3 01-01-1993					
ES 2032140 T3 01-01-1993					

Formblatt PCT/ISA/210 (Anhang Patentfamilie)(Juli 1992) .

	The state of the s		
		·	
	,		